KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 39**

**Phaåm 10: HAØNH TÖÔÙNG CUÛA BAÙT-NHAÕ (2)**

Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh söï tònh, baát tònh cuûa Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa Thaùnh ñeá khoå, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa Thaùnh ñeá khoå, thì chaúng phaûi tu haønh

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh söï tònh, baát tònh cuûa voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa

lìa cuûa voâ minh, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa voâ minh, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh söï tònh, baát tònh cuûa boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán Tónh löï, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán Tónh löï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc,

thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh söï tònh, baát tònh cuûa boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-

nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán Nieäm truï, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán Nieäm truï, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh söï tònh, baát tònh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; hoaëc tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi

tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh naêm loaïi maét, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa naêm loaïi maét, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa naêm loaïi maét, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa naêm loaïi maét, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh söï tònh, baát tònh cuûa naêm loaïi maét, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa naêm loaïi maét, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa naêm loaïi maét, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa naêm loaïi maét, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa naêm loaïi maét, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa naêm loaïi maét,

hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa naêm loaïi maét, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña.

Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc tu haønh möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng nôi möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå nôi möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi laïc, khoå cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng laïc, khoå cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ nôi möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh söï tònh, baát tònh nôi möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh tònh, baát tònh cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng tònh, baát tònh cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; hoaëc tu haønh khoâng, baát khoâng nôi möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng khoâng, baát khoâng cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng nôi möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän nôi möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu

bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh nôi möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa nôi möôøi löïc cuûa Phaät, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa nôi möôøi löïc cuûa Phaät, thì chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc tu haønh veà töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt, khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-

nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc khôûi leân yù nghó: “Ta tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña”, laø ñaõ coù haønh töôùng sôû ñaéc, chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc khôûi leân yù nghó: “Ta laø Ñaïi Boà-taùt”, laø ñaõ coù haønh töôùng sôû ñaéc, chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc khôûi leân yù nghó: “Vò kia tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña”, laø ñaõ coù haønh töôùng sôû ñaéc, chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc khôûi leân yù nghó: “Vò kia laø Ñaïi Boà- taùt”, laø ñaõ coù haønh töôùng sôû ñaéc, chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc khôûi leân yù nghó: “Tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö vaäy, môùi laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña”, laø ñaõ coù haønh töôùng sôû ñaéc, chaúng phaûi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt, khôûi leân nhöõng yù nghó tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña nhö vaäy, neân bieát ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø khoâng coù phöông tieän thieän xaûo.

Baáy giôø, Tröôûng laõo Thieän Hieän noùi vôùi Xaù-lôïi Töû:

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, hoaëc ñoái vôùi saéc, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi saéc khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc khôûi leân gia haïnh. Vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø caùi khoå cuûa ñôøi vò lai.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc ñoái vôùi nhaõn xöù, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi nhaõn xöù khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå; hoaëc ñoái vôùi saéc xöù, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi saéc xöù khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø caùi khoå cuûa ñôøi vò lai.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc ñoái vôùi nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi nhaõn giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå; hoaëc ñoái vôùi nhó giôùi, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø

nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi nhó giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå; hoaëc ñoái vôùi tyû giôùi, höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi tyû giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå; hoaëc ñoái vôùi thieät giôùi, vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi thieät giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå; hoaëc ñoái vôùi thaân giôùi, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi thaân giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå; hoaëc ñoái vôùi yù giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi yù giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña,

hoaëc ñoái vôùi ñòa giôùi, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi ñòa giôùi khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc ñoái vôùi Thaùnh ñeá khoå, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi Thaùnh ñeá khoå khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc ñoái vôùi voâ minh, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi voâ minh khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña,

hoaëc ñoái vôùi boán Tónh löï, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi boán Tónh löï khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc ñoái vôùi boán Nieäm truï, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi boán Nieäm truï khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña,

hoaëc ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc ñoái vôùi naêm loaïi maét, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi naêm loaïi maét khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi saùu pheùp thaàn thoâng, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi saùu pheùp thaàn thoâng khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc ñoái vôùi möôøi löïc cuûa Phaät, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi möôøi löïc cuûa Phaät khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc ñoái vôùi Thanh vaên vaø ñoái vôùi phaùp Thanh vaên, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi Thanh vaên vaø phaùp cuûa Thanh vaên khôûi leân gia haïnh; hoaëc ñoái vôùi Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Nhö Lai vaø phaùp cuûa caùc baäc naøy, truï töôûng thaéng giaûi, lieàn ñoái vôùi Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Nhö Lai vaø phaùp cuûa caùc baäc naøy khôûi leân gia haïnh; vì do gia haïnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt sinh, laõo, beänh, töû vaø töông lai seõ chòu khoå.

Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy, coøn chaúng theå chöùng ñöôïc Nieát-baøn cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc, maø chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät laø ñieàu khoâng coù.

Xaù-lôïi Töû, neáu Ñaïi Boà-taùt khôûi leân caùc söï tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö vaäy, neân bieát ñaây laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng coù phöông tieän thieän xaûo.

xaûo?

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Vì sao bieát caùc Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù phöông tieän thieän

Thieän Hieän ñaùp:

Neáu Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña,

chaúng tu haønh saéc, chaúng tu haønh töôùng cuûa saéc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh töôùng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa saéc, chaúng tu haønh caùi töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa saéc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh caùi töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi laïc, khoå cuûa saéc, chaúng tu haønh caùi töôùng laïc, khoå cuûa saéc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi laïc, khoå cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh caùi töôùng laïc, khoå cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa saéc, chaúng tu haønh caùi töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa saéc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; chaúng tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh caùi töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh

caùi tònh, baát tònh cuûa saéc, chaúng tu haønh caùi töôùng tònh, baát tònh cuûa saéc, laø tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh caùi töôùng tònh, baát tònh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; chaúng tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa saéc, chaúng tu haønh caùi töôùng khoâng, baát khoâng cuûa saéc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh caùi töôùng khoâng, baát khoâng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa saéc, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa saéc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; chaúng tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa saéc, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa saéc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa saéc, chaúng tu haønh caùi töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa saéc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh caùi töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa saéc, chaúng tu haønh caùi töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa saéc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng tu haønh caùi töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù phöông

tieän thieän xaûo. Vì sao? Xaù-lôïi Töû, vì saéc vaø taùnh cuûa saéc laø khoâng, thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng. Xaù-lôïi Töû, saéc aáy chaúng phaûi saéc; khoâng laø saéc; khoâng chaúng phaûi saéc; saéc chaúng lìa khoâng; khoâng chaúng lìa saéc; saéc töùc laø khoâng; khoâng töùc laø saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng laïi nhö vaäy.

Xaù-lôïi Töû, neáu Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, chaúng tu haønh nhaõn xöù, chaúng tu haønh töôùng cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh töôùng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhaõn xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi laïc, khoå cuûa nhaõn xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng laïc, khoå cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi laïc, khoå cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng laïc, khoå cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa nhaõn xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa nhaõn xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng tònh, baát tònh cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng tònh, baát tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa nhaõn xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng khoâng, baát khoâng cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi khoâng, baát

khoâng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng khoâng, baát khoâng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa nhaõn xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa nhaõn xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; chaúng tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa nhaõn xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa nhaõn xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa nhaõn xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù phöông tieän

thieän xaûo. Vì sao? Xaù-lôïi Töû, vì nhaõn xöù vaø taùnh cuûa nhaõn xöù laø khoâng, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù vaø taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø khoâng. Xaù-lôïi Töû, nhaõn xöù aáy chaúng phaûi nhaõn xöù; khoâng laø nhaõn xöù; khoâng chaúng phaûi nhaõn xöù; nhaõn xöù chaúng lìa khoâng; khoâng chaúng lìa nhaõn xöù; nhaõn xöù töùc laø khoâng; khoâng töùc laø nhaõn xöù; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng laïi nhö vaäy.

Xaù-lôïi Töû, neáu Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, chaúng tu haønh saéc xöù, chaúng tu haønh töôùng cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; chaúng tu haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh töôùng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa saéc xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi thöôøng, voâ thöôøng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng thöôøng, voâ thöôøng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi laïc, khoå cuûa saéc xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng laïc, khoå cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi laïc, khoå cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng laïc, khoå cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa saéc xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; chaúng tu haønh caùi ngaõ, voâ ngaõ cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng ngaõ, voâ ngaõ cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; chaúng tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa saéc xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng tònh, baát tònh cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi tònh, baát tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng tònh, baát tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa saéc xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng khoâng, baát khoâng cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; chaúng tu haønh caùi khoâng, baát khoâng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng khoâng, baát khoâng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa saéc xöù, chaúng tu haønh caùi

töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ töôùng, höõu töôùng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ töôùng, höõu töôùng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa saéc xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng voâ nguyeän, höõu nguyeän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; chaúng tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa saéc xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; chaúng tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa saéc xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa saéc xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng tu haønh caùi xa lìa, chaúng xa lìa cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng tu haønh caùi töôùng xa lìa, chaúng xa lìa cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù phöông tieän

thieän xaûo. Vì sao? Xaù-lôïi Töû, vì saéc xöù vaø taùnh cuûa saéc xöù laø khoâng, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù vaø taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø khoâng. Xaù-lôïi Töû, saéc xöù aáy chaúng phaûi saéc xöù; khoâng laø saéc xöù; khoâng chaúng phaûi saéc xöù; saéc xöù chaúng lìa khoâng; khoâng chaúng lìa saéc xöù; saéc xöù töùc laø khoâng; khoâng töùc laø saéc xöù; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng laïi nhö vaäy.

